

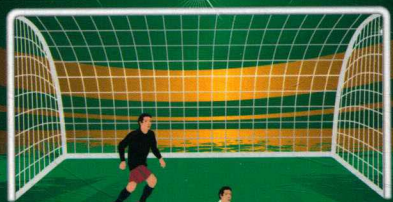
国际足球经典读本
像足球大师一样专业看球、聊球，做懂球帝

和古力特 一起 看足球



[荷] 路德·古力特 (Rudd Gullit) ◎ 著

毛伟 徐文 ◎ 译



世界出版社

和古力特 一起 看足球



【荷】路德·古力特 (Rudd Gullit) ◎ 著

王伟 徐文◎ 译



世界出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

和古力特一起看足球 / (荷) 路德 · 古力特著 ; 毛伟 , 徐文译 . — 北京 : 世界知识出版社 , 2018.6

书名原文 : How to Watch Football

ISBN 978-7-5012-5742-3

I . ①和… II . ①路… ②毛… ③徐… III . ①足球运动—基本知识 IV . ① G843

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 095413 号

版权声明

How to Watch Football

Text Copyright © Ruud Gullit , 2016

First Published 2016

First published in Great Britain in the English language
by Penguin Books Ltd.

All rights reserved

Copies of this translated edition sold without a Penguin Sticker on
the cover are unauthorized and illegal.

封底凡无企鹅防伪标识者均属未经授权之非法版本。

著作权合同登记号 图字 : 01-2018-3531 号

责任编辑
责任出版
责任校对
封面设计

苏灵芝
王勇刚
张 琨
张 乐

书 名

和古力特一起看足球
He Gulite Yiqi Kan Zuqiu

作 者
译 者

路德·古力特 (Rudd Gullit)
毛 伟 徐 文

出版发行
地址邮编
电 话
经 销
印 刷
开本印张
字 数
版次印次
标准书号
定 价

世界知识出版社
北京市东城区干面胡同51号 (100010)
010-65265923 (发行) 010-85119023 (邮购)
新华书店
北京赛文印刷有限公司
889 × 1194毫米 1/32 9.5印张
242千字
2018年6月第一版 2018年6月第一次印刷
ISBN 978-7-5012-5742-3
50.00元
版权所有 翻印必究

译者序

古力特、荷兰三剑客、AC米兰、橙衣军团荷兰队，光看这些词，就承载了一代球迷的回忆。

20世纪90年代，我们国家的足球职业化改革拉开了序幕。出生在足球城大连，还在学生时代的我，毫无悬念地成了球迷大军中的一员。彼时足球是百姓人家茶余饭后谈论最多的事情。我们见证了大连万达在中国足球职业化前5年拿到了4个甲A联赛的冠军；品尝了中国队金州体育场被伊朗逆转，以及后来形势大好却无缘法国世界杯的苦涩；在电视屏幕前，关注了AC米兰在欧洲所向披靡，缔造58场不败的神话，远在东方，我们自诩自己的家乡球队是中国的AC米兰，在国内赛事55场不败；我们也为2001年沈阳的五里河，中国队首次闯进世界杯感到荣耀。

同学之间，会为国家队到底用哪种锋线组合吵得面红耳赤；一向不苟言笑的班主任老师，在高峰绝杀卡塔尔后，早上来到教室第一时间就宣布了这个激动人心的消息；2002年世界杯，学校无奈之下，凡是有中国队的比赛，课都给停了，虽然输得很惨，但也不会有人去上课……

我们也会自己组织球队，利用一切可以利用的时间踢球，无论在什么样的场地，都拦不住我们踢几脚的热情。每次课间，我都是第一个抱着球冲出教室的人，老师也因此不止一次请家长来办公室喝茶。那时候，球踢得好，找女朋友都容易得多……

再后来，无论是读书还是参加工作，足球仍然是我心里一个永恒的情结。2005年的伊斯坦布尔之夜，在电视机前为AC米兰扼腕叹息，而2007年因扎吉的完美复仇，感觉自己深深出了一口“恶气”。2006年德国世界杯齐达内冲动一顶，把意大利队送上了世



界之巅，在齐达内被罚下后，一起看球的伙伴们就认定了冠军属于意大利——因为法国队当时连一个像样的踢点球的人都找不出来了。2010年南非世界杯，大街小巷都是夏拉奇的 Waka Waka，西班牙队开启了斗牛风暴，一时间成为不可一世的足坛霸主。无出其右，2014年世界杯本以为是梅西的封神之战，但也许是天将降大任于斯人也，德国人让梅球王品尝了一次失败的苦涩。而两年之后，C罗率领着葡萄牙队捧起德劳内杯，也弥补了葡萄牙黄金一代的遗憾。

我在电视直播中看到古力特时，他已经是“辫帅”了。虽然古力特的执教履历并不辉煌，和那支鼎盛时期的 AC 米兰队队友范巴斯滕（后来成为荷兰国家队主帅）、安切洛蒂（执教 AC 米兰、皇家马德里捧得欧冠冠军）比起来逊色不少，但是穿上西装的古力特温文尔雅，英气逼人，大有儒帅的气质。而球员时代的古力特却是狂野不羁、激情四射。很多 AC 米兰队的经典比赛回顾中，古力特一头小辫子在场上十分显眼，他的无所不能，很好地诠释了一个“全面”球员该有的样子。现代足球比赛中，不乏一些多面手，但 30 年前像古力特这么全面的球员实在不多。从这本书字里行间中能读出古力特对足球是真正的热爱：他服从主教练的安排、处处以球队利益为先、全身心地投入到训练和比赛中，远离喧嚣热闹的都市生活，在成名后也能保持自律的生活，尽量延长自己的运动生命，脱下球衣后穿上西装，成了球队的主教练，后来又做了足球评论员，他把自己的一生都奉献给了足球事业。很多时候我们缺的，不正是这样的“工匠精神”吗？

翻译这本书，仿佛跟随着古力特穿越了时空，见证了古力特在场上拼杀时的飒爽英姿；又仿佛站在一座巨星足球场上空，一场场经典的比赛不停地切换，一个满头小辫的高人在身旁指点江山；古力特也发现了当代足球青少年培养的问题，尤其是荷兰足球青少年的培养。公式化、缺乏创造力以及现在的青少年更多的时间用在了手机、电视、电脑上，这应该是个世界性的问题，古

力特针砭时弊，显示出他胸怀天下的格局。同样，这本书也是古力特给所有球迷的一份礼物。我也是一个球迷，看过很多场球赛，但是在看球的过程中，往往看的是热闹，而不是门道。很多被我忽视的细节，在古力特的书中都被一一提及，比如讲巴塞罗那队梅西回撤中场拿球，给其他队友插上空间。作为普通球迷的我在看球时，只会关注谁插上，却并没有注意到为什么是这个人，而古力特的战术图画得很清晰，谁插上取决于梅西拿球时带走了哪个后卫。

在翻译本书之前，我也曾经翻译过另外几本足球图书，有讲定位球的，有讲青少年足球的，这些都是日本足球界人士写的书籍。日本人写的书比较细致，每一个动作都分解得非常到位，说明也非常清楚。这和日本人做事严谨的态度不无关系，也许这也是日本足球能领先中国足球的一个很重要的原因。我还曾翻译过一本英文的关于足球技战术的图书，在我看来，这些作者，包括本书的作者古力特，都是真正热爱足球的人，把足球变成自己生活、甚至生命的一部分，愿意穷尽一生去钻研、探讨，为足球事业的发展做出贡献。

成为一名译者之后，难得有这样的机会，用文字记录自己的青春。在翻译这本书的过程中，也打开了我记忆的盒子。那曾经属于自己的激情燃烧的岁月，仿佛透过纸面变成一个个跳跃的文字，展示给了万千读者。正值2018年世界杯之年，对于球迷们来说，俄罗斯之夏，注定又会是一个个不眠之夜，古力特的新书可以成为各位球迷朋友的观赛宝典，正如推荐语所说：看这本书，让你可以像一个“行家”一样看球赛，仿佛古力特就坐在你身边，陪你侃侃而谈。

为便于读者理解，译者以脚注形式对书中的内容作了注释。

毛伟

2018年4月25日

前言

所有足球运动员都有自己的踢球风格，足球评论员也是如此。这其中，一些评论员非常有激情，容易感染别人的情绪；还有的说话大嗓门；也有一部分人举止温文尔雅，十分绅士。转播足球比赛时，通过屏幕或声波，所有这些评论员的风格都结合在一起，为观众呈现出一场足球解说的饕餮盛宴。

在从事足球评论工作时，我不喜欢从一个球员的角度看比赛，而更倾向于从球队主教练的角度进行评论。相比之下，球迷们看球时，更喜欢从一个观众的角度看球，这也是再正常不过的事情，但这正是“看热闹”和“看门道”的区别。

比赛的开始阶段，我首先要看主教练是如何排兵布阵的。从阵型中，能够立刻掌握主教练的意图，以及球队为了赢得比赛，针对对手做出了哪些特别的部署。随着比赛的进行，我可以看到双方球员是否很好地执行了主教练的指示，以及对方是否已经识破了主教练布置的战术。与此同时，我可以看出来场上的哪支球队由于阵型与战术的成功占据了上风，甚至控制了场上的节奏。因此，有时候比赛开场好几分钟了，我也没理会球到了谁脚下。

随着比赛的推进，我会更多地关注细节，如果哪支球队在比赛中出了问题，我会去寻找原因。球员在场上犯错，是显而易见的事情，可问题是，什么原因导致了球员犯错？如果球队突然之间崩盘，是哪个环节出了问题？为什么会出现这样的问题？通常如果球队丢球，不能简单粗暴地把责任推给最后一位防守球员或门将，祸根往往早已埋下。然而，并不是每个通过电视屏幕看比赛的观众，都能够察觉到这个问题。而这正是足球评论员的使命：向球迷和观众们揭示那些不明显的，但对比赛过程有重要影响的

东西。我也经常会对如何避免类似的错误阐明自己的观点。我这样做，并非是去找个替罪羊，我做出的评论都是严肃的、公正客观的，并尊重每一位场上的球员。做一位足球评论员，我很有分寸地恪守着自己的本职工作，抢戏并没有任何意义。

一直以来，对于足球，我都是一腔热忱。可以说，足球这项运动给予了我一切，穷尽此生也无以为报。我从不会在任何公众场合讲述任何关于足球肮脏负面的事情，做评论员我也尽量做到公正客观。我不得不承认的是，说起弗兰克·里杰卡尔德（Frank Rijkaard）、卡尔洛·安切洛蒂（Carlo Ancelotti）以及马尔科·范巴斯滕（Marco van Basten）等，这些陪伴我十余载绿茵场戎马生涯的前队友们，我难以控制自己的情感，也很难做到百分百的公正客观。对于这些人，我总是竭尽所能地帮助他们，以及他们所在的球队。

我更喜欢看到技术流的球队，同时有着周密的战术部署，在比赛中敢于放开进攻，而且球队永远只有争胜这一个目标。看到球队敢于大刀阔斧地打攻势足球，是一件令人血脉偾张的事情。然而正如人们经常说的，足球是圆的，付出并不一定会有回报。上个赛季的欧洲冠军杯^①，是我非常不喜欢看到的结果，大打攻势足球的巴塞罗那和多特蒙德最终分别在欧冠和欧联杯铩羽而归。在两支球队中，都缺乏“面包和黄油”型，即把赢球当成首要任务的球员。有时候为了赢球，在比赛中不得不放弃自己固有的风格，甚至不惜踢得丑陋。

我喜欢巴塞罗那的球，但是看多了他们的比赛，也会厌烦。因为有些球队在对阵巴塞罗那时，面对里奥·梅西（Lionel Messi）领衔的锋线群，往往自己先放弃了。足球比赛是公平的，只要在规则允许的范围内，任何球队都应该去全力争胜，无论你的对手是谁。

^① 指 2015/2016 赛季，皇家马德里队最终在决赛中击败同城对手马德里竞技队，捧得欧洲冠军杯奖杯。



这就是为什么我非常喜欢 2015/2016 欧洲冠军联赛四分之一决赛的马德里竞技队。在四分之一决赛的两回合，马德里竞技队没有理由去冒着被屠杀的风险，跟巴塞罗那队打对攻，欧冠赛场可不是仅仅为了满足观众们的胃口。如果从踢球的天赋角度看，可能无论怎么踢都不会赢，但是除了天赋，影响足球比赛结果的因素还有很多：战术、精神和体力，等等。

迭戈·西蒙尼（Diego Simeone）的队伍显然是经过精心准备，在各个层面上都进行了调整，才确保自己能够顺利晋级到欧冠的半决赛。而最终，马德里竞技踢出了铁血足球，把当时号称“宇宙队”，不可一世的巴塞罗那挡在了四强门外。

同时，另一场四分之一决赛也让我看得异常兴奋。跟马德里竞技队不同，“智利工程师”曼努埃尔·佩莱格里尼（Manuel Pellegrini）^①的曼城队并没有一味地龟缩防守，而是与对手大开大合地对攻，最终两回合以总比分的优势，击败了洛朗·布兰克（Laurent Blanc）麾下星光璀璨的巴黎圣日耳曼队。

当年欧联杯的四分之一决赛也值得一提。尤尔根·克洛普（Jürgen Klopp）的利物浦坐镇自己的主场安菲尔德球场，却两次被多特蒙德逼到了悬崖边。做客的多特蒙德曾经以 2 比 0 和 3 比 1 握有两个球的优势，而主队利物浦只能选择殊死一搏。在绝境中，凭借着永不言败的精神，利物浦球员迸发出了惊人的潜力，发动了一波又一波潮水般的攻势，而最终，凭借着利物浦在伤停补时阶段的一粒金子般的进球，以 4 比 3 的比分让德国球队、克洛普的前东家多特蒙德痛失好局，目送对手欢庆晋级。

在此，我不否认利物浦踢出了一场伟大的比赛。但同时，多特蒙德手握两个进球的优势，却仍然在和英国球队利物浦打对攻，显然这是他自己犯下的大错。多特蒙德在握有巨大的优势之后，不仅没有再次进球直接杀死比赛，也没有通过控制节奏，用时间消磨到最后的方式拖死对手，而是仍然选择了与对手大开大合地

^① 佩莱格里尼拥有民用工程学证书，因此被戏称为“工程师”。

打对攻，没有根据场上的形势做出相应的调整。德国球队整场比赛踢得非常干净：没有故意拖延时间，或者把球踢到角旗附近，也没有球员倒地躺在草坪上不起来。这些小伎俩会影响比赛的观赏性，但这毕竟是一场欧联杯的淘汰赛，胜者将成为欧联杯的四强球队，对于握有两个球优势的客队，多特蒙德即使这么做，也是情有可原的。在英国人的地盘，与一支英国球队陷入了英式足球的对攻，这是在给自己找麻烦。而最终的比分也再次印证，这样做是不会有好结果的。

我最喜欢看到的是一支球队中，球员们能够发挥出他们最大的潜能。马德里竞技在这方面做得非常棒，从每个球员来说，他们都不是顶尖的，但场上的配合与呼应及良好的纪律性，让这支队伍在对阵巴塞罗那的那场比赛中，踢得比对手更有条理。

但当马德里竞技队遇到实力不如自己，对手根据马德里竞技队的比赛风格做出了有针对性的部署时，却发现自己不适应了，始终无法占据场上的主动。也许对于马德里竞技队来说，根据对手制订比赛战术，要比按照自己的节奏比赛更容易。在与巴塞罗那交手之前，欧冠八分之一决赛对阵荷兰球队埃因霍温，马德里竞技就险些阴沟里翻船。两个回合下来，马德里竞技在埃因霍温身上没有占到任何便宜，也最终只是在两场闷平之后，通过点球大战才幸运地淘汰了对手。埃因霍温是根据马德里竞技队的比赛风格布置战术的，它作为强队，不得不采取更加积极主动的踢法，而这恰恰暴露了球队存在的问题。

当我在解说马德里竞技与巴塞罗那的那场欧冠四分之一决赛时，我非常希望能够看到巴塞罗那对马德里竞技的压迫式踢法能够做何回应。结果自然不尽如人意，相比于马德里竞技队，巴塞罗那队并没有展现出足够的专注力与重视度。马德里竞技队的压迫式打法，就是压缩对手前锋的拿球空间，可巴塞罗那队的前锋群陷入了单打独斗中，这显然是错的，结果自然是落入对手的困兽陷阱中。而正确的做法应该是尽量通过一两脚的触球，依靠



传球把球控制在本方球员脚下，并提高比赛的节奏。而这样做也更容易拉开场上的空间，并找到对手防守的漏洞。传球也能够很好地破坏对方的铲断与犯规战术。随着比赛的推进，我感到非常失望，巴塞罗那拥有着全世界最豪华的锋线攻击群，在比赛中却忘记了这个最基本的常识。巴塞罗那自己的踢法虽然曾经在大大小小的赛事中摧枯拉朽，但这场比赛被马德里竞技成功克制。而当方案A不起作用时，我惊奇地发现，巴塞罗那竟然没有方案B。事实上，后来他们把身材高大的中后卫杰拉德·皮克（Gerard Piqué）顶到了锋线上，并利用皮克的身高优势打起了长传冲吊，这就成了巴塞罗那的方案B。显然这也是无奈之举，巴塞罗那甚至都没有演练过这种战术，因为随着比赛的推进，皮克几乎没有接到过来自队友的高球。在我看来，这暴露了巴塞罗那的致命弱点。

所谓的战术，就是根据那些可以在比赛中起到决定性作用的特质所制订的东西。这些特质可能在本方球队中，也可能在对方球队中。同年的欧冠联赛四分之一决赛，巴黎圣日耳曼对阵曼城，巴黎圣日耳曼的中场人员不齐整，而他们认为，通过变阵成3-5-2，以人数上的优势来弥补主力球员缺阵所带来的影响，这样依然可以为兹拉坦·伊布拉希莫维奇（Zlatan Ibrahimović）输送炮弹。教练洛朗·布兰克的临时变阵直接导致了球队踢得杂乱无章。我怀疑巴黎圣日耳曼队在训练中，也从来没有演练过这个阵型。每个球员的场上位置不同，在比赛中的任务布置也不同，布兰克的调整策略显然是失败的。曼城抓住了对方后卫线上人员单薄的弱点，通过给对方三名后卫不断施加压力，占据了场上优势。

巴黎圣日耳曼在比赛中迷失在了自己的3-5-2阵型中，踢出的足球毫无深度可言，而曼城使用的是自己最擅长的4-2-3-1阵型，耐心地等待并寻找着机会，反观巴黎圣日耳曼，却一直踢得非常挣扎。在我看来，解决办法应该是从三个后卫中把一名球员提到中场，以保证阵型的结构完整。而且他们做到这一点也并非鲁莽，因为曼城只有一名正印前锋塞尔吉奥·阿奎罗（Sergio Agüero），

用两名后卫盯防阿奎罗显然已经够了。然而，巴黎圣日耳曼并没有这样做，结果就是他们阵中最好的球员伊布拉希莫维奇，在前场陷入了曼城布置的天罗地网中，始终处于孤立无援的状态，甚至不得不回撤到自己的半场。伊布拉希莫维奇整场只有两次有威胁的进攻，也仅是两个任意球，而巴黎圣日耳曼被曼城死死地控制住了节奏，无力改变自己被淘汰的命运。

正如前文中马德里竞技、曼城和利物浦的例子，再次证明了在足球场上，赢得比赛的方式不止一种。有时，想要解决问题并不仅仅依靠技术、战术或策略，而是需要一支球队全力以赴。对于信奉纯粹主义的球迷可能不以为然，但我始终认为，如果一支球队无法与对手在各方面的对比中占到便宜，那唯一能做的事情就是倾尽全力了。

目 录

译者序	1
前言	4
登顶足球之巅	1
早期的球员经历：米尔博、DWS 和橙衣军团少年队	1
第一个专业俱乐部：哈勒姆队	4
橙衣军团和费耶诺德	5
克鲁伊夫	6
从费耶诺德到埃因霍温	9
全能战士	11
登陆亚平宁	12
米兰之谜	13
训练传中	14
前锋跑位	15
丢球之后的攻守转换	17
1988 年欧洲杯冠军	19
巅峰状态	22
攻防角色转换	23
压迫式逼抢	24
混凝土式防守	25



进攻中的创造性	25
仪 式	27
转战英格兰	28
英式足球	29
英国人的草皮	30
火 箭 人	31
主教练生涯	34
当主教练给人的印象	36
打造球队	37
寻找接班人	38
不为人知的冲突	39
做主教练受到的影响	40
穆里尼奥的滑铁卢	41
足球比赛的鱼和熊掌	42
人格魅力与运气	44
猜 硬 币	46
看球的门道	47
前因和后果	47
在解说间	48
关键时刻	49
明确的信号	52
全身心投入比赛	53
进球的魔力	54
主导比赛	55

防守反击	59
德国的提基-塔卡足球	61
制约与反制约	62
如何欣赏防守	64
防守的艺术	65
幼稚的防守	66
适应对手	68
个人实力	71
伟大的球员	72
攻防的平衡点	73
充满对抗	75
满怀期待	76
欧洲足坛精英	77
定位球	79
人墙	79
任意球专家们	80
角球	81
战术体系	87
战术阵型	87
4-4-2 阵型	88
4-3-3 阵型（从中路组织进攻）	91
长传冲吊的进攻战术	93
阿贾克斯战米兰	95
4-3-3 阵型	97
3-5-2 阵型策略	106



4-5-1 阵型策略	110
鲁尼的位置	115
切尔西的兰帕德	116
中场的人数优势	117
阵型整体移动	118
进退两难	119
写在最后	120
中圈开球	122
比赛打法	123
移动的三角	123
长 传	125
提基-塔卡	131
高位逼抢与引蛇出洞	133
聪明的防守	136
默默奉献的球员	137
不可或缺的黏合剂	139
薄弱的环节	141
半场哨	144
场上位置	145
门 将	145
右后卫	151
左后卫	153
中后卫	155
中 场	162
边 锋	180

射 手	184
下 半 场	194
足球文化	195
英格兰的金元足球	195
国家队足球文化	200
青训计划	211
让有才华的年轻球员崭露头角	216
脚下技术、身体素质和战术素养	219
裁判和足球文化	221
一切只为赢得比赛	233
破解办法	233
受伤处理	236
情报工作	238
主教练对比赛的掌控	241
红 牌	242
球队的巨星球员	244
防守的强硬与技巧	248
比赛之后	250
心理辅导	251
心理咨询师	251
球队队长	252
替补队员	253
个人境况	255
如何对待成名	256